

СОЦИАЛИЗМЕ

5 нуналмись
одйг пол
потэ

5
МАЙ
1931 ар

№ 21 (71)
2-тй арэз потэ

Коммунист партилэн Удмурт об-
комезлэн, Можга ероскомезлэн но
еросисполкомлэн газетсы.

Газетлэн дуныз: ужась но иросьян
наалмы

1 толэзьлы 20 к., 3 толэзьлы 60 к.

Учреждениёсы.

1 толэзьлы 25 коньы.

Редакциялэн адресэз: Можга кар, Можгинской
урам (тел. № 40).

(Наганович эшлэн партилэн
16-тй с'ездэз верамисьтыз)

ТУННЭ ПРОЛЕТАР ПЕЧАТЬЛЭН ПРАЗНИКЕЗ!

Ленин партилэн органэзлы— „Правда“ газетлы, солэн 19 аресэз тырмон нуналаз „Социализме“ газетлэн селькор'ёсызлэн, лыдзсыёслэн нимынызы большевик мылкыдо салам!
ЗАВОДЫСЬ НО КОЛХОЗЫСЬ, УДАРНИКЁС, БАТРАК'ЁС! ПРОЛЕТАР ПЕЧАТЕН КУСЫПТЭС ЮН ГЕРЭДЛЭ, СОЛЭН
АЗЬВЕТЛИСЬ РАБСЕЛЬКОР'ЁСЫЗ РАДЭ СУЛТЭ!

Печать нуналлы 19 арес

19 ар талэсь азьло ужась классик „Правда“ газетэн нырисетй номерэз потйз. Революци тулкымээн 1905 ар бере нош ик жутскемез'я, ужасьёс Ленинлэн кивалтмез'я ась элы газет но кылдытыны быгато „Правда“ котыре зол-зол биналтысько.

„Правда“ газетэз акаей правительство коть кызы но паськатыны, быдтыны турттйз кыно, со нуналысен нуналэ ужась калыкез революци сюрестй нуны-кивалтыны быгатйз. Соин ик „Правда“ газетлэ в'ордыськем нуналэз—5-тй маез ужась калык „печать нунал“ карыса дан'я.

Дасуамыс ар ерчем сюрес большевик пачатьлэн будон, юман, паськыт в'омытйськон сю'есэз Одйг „Правда“ интые табере 3500 газет ёз лыд'ясько. Соёслэн тиражы 30 миллионлэсь но тырос.

Лушкем патонйсь большевик но печать туннэ нуналлы мортаны луонтэм социализм гонна нюр'яськонын бадзын кужымлы п'ормемын. Асьме печать массовой, со бордаз кык миллионэ ударной рабселькор армиезы нуналысь нуналэ ужасьёсыз, колхозник'ёсты но кушерен шоролыко огае уйлысьёсыз котырэз биналтыса с'оциализм дурон уж борды жуты. Ужаса уйлысь калыклэн хозяйство но культура ласянь азинтыськемез книга газет поттоноз но паськыт в'омытйзы. Соин ик та берпум кык арёсы газет, книга поттон туж зол паськытаз, сю-н-сюрем ёрос газет ёс вордско.

Лыдын валче пуш ласянь но асьме печать юмаса партилэн генеральной сюресэз понна шонер но юн жугиськын дыше. Печать ээмэз ик ужын коллективный пропагандист но организатор луэмын, с'оциализм дурон удчысын бадзын кивалтысьлы п'ормемын. Л'чөмем классовой жугиськон, коллектив аийын но индустриез жутонын большевикко жоглык ёс печать вылэ эшшо но бадзынэс уж'ёс понд. Печатьлы аслэсьтыз оперативностьэс, массавостьэс жутон, социализм дурон борды вань ужась но колхозник'ёсыз биналатонэ. Туж бадзым уж ёрос печать вылэ усё. ЦК-лэн 13-тй марта пунктэмез ёрос печать азын ог кылын вераса виль сюрс'усьта. Ёрос газет'ёслы та дыр'я, ёрос'ёсыз плано б'ре пунктэса, кажной ёросэз, сельсоветэз, гуртэз, колхозэз нимаз производственной тусо карон понна нюр'яськоно. Кажной колхоз, гурт, понна нимаз



Рабселькор ударчак'ёс! Профинпланэз быдэстовын азьветлысь луэ!

Печать нуналлы 19 арес

ож нуно, та ожин одно вормоно.
Книга—газет нуналэ ёрос печатмилэсь ляб интыёсэз гыдгыны кутскоме. Асьме Можга-ёросын печать бадзын азылань ваньштон с'ётйз. Ёросамы кык печатласькись газет поттй ёкомы вань колхоз'ёын, гурт'ёсын но завод'ёсын борд газет'ёс пото Вань азинтыськем-ёсынымы валче печатласькись но борд газет'ёсмылэн тырчыт больш'вики оперативностьсы но массовостьсы ёвл'на. Соин ик Чем дыр'я промфинплан тонна но ударничество, соц'ошатиьськон понна жугиськон фронт'ёсамы прорыв'ёсы луыно. Кызы ЦК-лэн ёрос печать с'яри в' пунктэмэса улон вылонэ п'ертйськэм, кызы парти но профсоюз организациёз та пунктэмэз быдэстон бордын ужало, та нунал'ёсы умой-умой ёскероно. Ог ласянь - газет'ёс партилэн генеральной сюресэз понна, кызы быгатыса шонер нюр'ясько, кызы нюр'ясько партилэн 16 с'ездэзлэсь но ЦК-лэн ЦК-лэн декабрэ ортчөм пленумэзылэсь пунктэм'ёссэс выдэстон понна Асьме облаьсын печать азын эшшо одйг бадзын уж султэ,— ленинской национальной политикаез, быдэстон понна нюр'яськон, великодержавной шовинизмен но местной национализмен нюр'яськыса шонер ужын быдэстыны быгатон.

Вань с'ввтской, партийной профессиональной общественностьлы, озы ик рабселькор армилы но книга-газет нуналэз обкмилэн пунктэмез'я „двухдекадникилы“ берыктыса, газет'ёсылэсь массовой оперативностьсэс жутон тонна нюр'яськоно, газет'ёсылэсь колхоз'ёсын кужымез шонер тупатон, с'дельщина, техникаез тодон понна жугиськон кужымэс жутонэ.

Вань печатласькись но борд газет'ёслы парти газет, парти орган луэмэс 16 парти с'ездэсэ, ЦК-лэн ЦК-лэн декабрэ ортчөм пленумазы пунктэм'ёссэс но совет'ёслэз 6-тй с'ездэзылэсь пунктэм'ёссэз быдэстон понна жугиськомэс та нунал'ёсы мед възьматозы, лыдзисьёс азын ас кылзэс мед вералозы. «Двухдекадникөз» орчтыт'я ёросысь газет'ёсмөс, борд газет'ёсыз партилэн генеральной сюресэз понна азылэсь но зол нюр'яськись каромы.

Кылдске!
Туннэ, жыт 8 часын межклубын, горсоветлэн печать нуналлы сйзем пленумез устысьске. Пленум вань общественной организациисын валче ортчоз. Ваньды пленуме лыктэ!

5—25 МАЁЗЬ ПЕЧАТЬ НУНАЛ'ЁС Партилен Обкомезлэн директивазез Удмурт облаьсысь печатьлэн вань ужезлэн шор сюпмыз луыны кулэ! ВАНЬ РАЙКОМ'ЁСЛЫ НО ЁРОСКОМ ПАРТИЁСЛЫ

1. Туэ арэ книга-газет нунал нимаз ик данлыко бадзым инты басьтэ. Малы ке шуид, кунмы социализмо вадесэ вуйса, асаэз пятилеткалэн куиньметй решающей арэ социализмо экономикалы фундамент йылпум'ян выльсь уж пунктйз Соин ик тини, пятилеткалэн куиньметй решающей арэз, печать азе мечак бадзымлэсь но бадзым уж пунктэ. Социализм лэсьтыны пус'ем бадзым программаез, коть куд ласянь ик, коть куд с'ерегысен ик социализмо кивалтосэн капитализмо люкет'ёсыз зйбон программаез быдэстыны калык'ёсыз вырзйтйсь, мур мур валэктйсь, огазеясь мед луоз.

Социализмо дурон парти, профсоюз организациёс ужвэс вильдыны туж бадзым уж пунктйз. Печать, та ужысь шакрес интыёсэ шараяса, вильдыськон котыре парги, ужась, колхоз но ас кужыменыз ужась кресьян общественноез огазеяса вильдысько-нэз—азинтысь. Паськытам социализмо наступлени лэчтытам классовой нюр'яськон вакыт мынэ. Облаьсысь парти, комсомол организациёслэсь Марксистко-Ленинской тодонзэс бюджетонин, вань тусо оппортунист'ёслы пумит, парти кивалтэм'я, партилэн генеральной сюресэз понна нюр'яськыны ужаса уйлысь калыкез жутон облаьсысь печатьлэн ны-

рись быдэстоно ужез луэ.
2. Партилен ЦК-ез сентябре пунктэмэз но апреле гожтэм гожтэтэз национальной строительствойсь куд азиньскем'ёсыз пус'из ке но, облаьсысь нацполитикаез ужен улонэ пыртонысь бадзым тырмымтэ интыёснэ вераз. Национальной кадр дурон облаь, завод'ёсысь, тужгес ик Иж заводьсь удмурт ужасьёсыз бюджетон аппаратэз удмуртан, гож'ясько-нэз удмурт с'ямен пунктон понна удмурт печатлэн азинскеменыз азылань но ялан азинтыса та вакытын туж кышкыт луись великодержавной шовинизмен но местной национализмен нюр'яськонэз печать эшшо но кужмо нуоно луэ.
3. Облаьсылэн культура ласянь бере кылемез, тужгес ик печать ласянь бере кылемез, вить арлы пус'ем планлэн куиньметй араз быдтэмын луыны кулэ. Печать нунал'ёс ужасьёс, колхозник'ёс, куанер но шоролык ёс полы культураез азинтысьёс луыны кулэ. Партилен „Правда“ газетлэсь тиражэ 2 миллионлы вуттоно,—шуса с'этэм лозунгез

(Кылемөз 2-тй бамын)

БОЛЬШЕВИКО КИЗЕН КУТСКИЗ!

АЗЬМЫНЬСЬ КОЛХОЗ'ЕС НЫРИСЬ МАЙ НУНАЛ'ЕСЫЗ БОЛЬШЕВИКО МЫЛКЫДЭН КИЗЬЫНЫ ПОТОН КАРИЗЫ

Колхоз'есын кизенэз сдельщинаен быдэстон понна!

Колхоз'ес кизэ

Можга сельсоветысь „Октябрь“ колхоз 26-ти апреле тулыс кизёны дась луэмзэ эскерон — нырысь борозда ортчылт. Эскерон ортчем бере одиг нунал улса — 28-ти апреле колхоз кизьыны кутскиз. Кизьыны умой дась луыса потэмын. Та дыр'я колхоз бусын 78 кык лемехо пуг'ес ужалю.

Кизьыны дась эскерыкыз, колхоз 23 азьветлысь член'ессэ партиа сөтэз. Колхозник'ес нуку луылымтэ жуткем мылкыдэн кизёна борды кутскизы.

„Октябрь“ — быдэс еросын кизьыны азьвил потысь колхоз луэ.

Андан Ив.

„Восход“ — 8 га низы ини

Улын-Кватчи сельсоветысь „Восход“ колхоз 2-ти мае кизьыны потыз. Одиг нунал куспын 8 га ю-нын киземян. Колхозник'ес нуку адзылымтэ большевик жоглык'есын ужаны кутскизы.

* *

Поршурьсь „Заветы Ильича“ колхоз 2-ти мае ик кизьыны кутскиз. Кони гектар киземез тодмо өвөл на.

Кизьыны потызы
Н. Ключевка с-советысь М.-Сюга гуртысь „Машина“ колхоз 4-ти мае кизьыны потыз. Колхозник'ес „кизён план'есыз мултэстыса быдэстомы“ шуса большевикомылкыдэн буси потызы.

Соиковик.

Калининец'ес кизьыны кутскизы

Бадзым-Уча с.-советысь Калинин нимызы колхоз 29 апреле кизьыны кутскиз. Нырисетй май нунал колхозник'ес нырысь борозда празник но кизёны дасьякэмзэс йылпум'ян ортчылт. Май празник азелы колхоз сдельщинаен ужана потыз. Колхозник'ес кык бригадалы люкиськыса, куспазы социализмо чопаткыса но ударничествоен ужаны кутско.

Б. Уча ШКМ-ын дышеткисьес колхозын горд но сьод пул, но кизисьес полын югытскон ужнуны культбригада кылдыто. Со сяна ШКМ-ын дышеткисьес кизёнылс кёче мынэмзэ но кизён план'есл сь быдэсмензэс эскерьса улозсы.

Колхозник'ес ю кизёныз большевикомы кужымен орчытомы шуса вазиськызы.

Жуйков.

Май празнике кизьыны потызы

Вуж-Юбера с.-советысь „Трактор“ коммуна 1-2 май нунал'есыз дан'яса, 2-ти мае тулыс кизьыны потыз. Вань машина'есы кизьыны потон азелы дасьяса улызы, кидыс тырмыт, ваньмыз шертэмын.

Юбер

Удмурт-Сюгаил сельсоветысь колхоз'ес кизэ
Удмурт-Сюгаил с.-советысь колхоз'ес 2-ти мае кизьыны кутскизы. Чикшур гуртысь „Красная волна“ колхоз нырысь нуналаз 2 гектар чабей кизиз. Озы ик Ефремовкаись „Тунам“ но Уд.-Люгаилысь „Люгыт сюрес“ 2-ти мае кизьыны кутскизы.

МОЖГАЛАН

трибуна котыре султтыт. Кизы винтовка'есын — туш монльсь сөлэмзэ порыны дась мурт'ес сьло соёс озы присяга сётыны дасьякызы.

Трибунае Калаев эш тубыса вневоисковик'еслэсь присяга басыт.

— Тушмон'ес асьме вылэ урдиськыкы, солы пезьдэт сётыны коть ку но дась луомы! Сётэм кылмес өм-ке быдэстэ, пролетар закон милемыз карать мед кароз“ шуса соёс ваньзы одиг мурт сямен кыл сётю.

— Сейчас демонстрация на правит'ся на ленинскую площадь — Бурбуур эш трибуна выльсен ялэ.

— Равнение!.. Смирно! — командир'еслэн куаразы кылськызы. Музыка, маршез шудэ. Гуп-гуп, гуп-гуп, командав'я шеренга'ес вырзызы. Ваньзы соёс Ленинской площади мамыштызы.

Ленинской площадьын

Митинг нуйтиське. Ероскомлэн, еросисполкомлэн, комсомоллэн, пионер'еслэн, ужас'еслэн, колхозник'еслэн, МТС-лэн, нылкышно'еслэн, сорсь'еслэн, профсоюз'еслэн, гөр армилэн нимынызы салам'ес — демонстрациясь калык'ес полы кистыськы. Каждой салам бере музыка интернационалэз кырза. Урал.. Урал.. Урал.. куара'ес кистыськы.

— Да здравствует красная армия!

мия! Да здравствует комсомолшеф осовавиахимал! — горд армилэн саламез пумите комсомоллэн шеренгаез вазе.

Трибунайын одигез салам верась боевой кыл'ес пазыге: — Кунгож сьорьсь ужас'ес нырисетй маез пуля'ес, резина боды'ес улын орчыто. Асьме'ес — нырысь пролетар государство кылдытмы!

Можгалась пролегар'ес, асьмелэн завод'есамы прорыв! Туннэ нуналысен асьмелы прорывез быдтон борды зол кутсконо. Асьмелэсь пол'есмес ношна зол юнмат'еса промпинпланэз быдэстон борды кутскомы!

Урал.. Урал.. Урал.. — сюрс куара'ес кылськы.

Колхозник'ес боевой кыл'ес пазыге:

Партилась но правительство-лэсь азиямы пуктэм уж'ессэз ми быдэс'яскымы. Оглом коллективизациясь дырылэсь азыло быдэстомы, со валлин гуртысь вань тушмон'есыз выжытэм быдтотмы! Колхозниклэн берпум кыл'есыз — „Да здравствует сплошная коллективизация! Да здравствует коммунистическая партия большевиков — руководитель мирового пролетариата! Урал.. Урал.. Урал.. кыл'есын чоктаське.

Салам кыл'ес бырем бере, митинг ворсаське. Демонстрациясь калык дор палаз вырзе.

Г. Кутя.

БОЛЬШЕВИКО Ю КИЗЕН КОЛЛЕКТИВИЗАЦИ ТУЛКЫМЕЗ ВYРЗЫТ'ИЗ

ВИЛЬ КОЛХОЗ'ЕС РАПОРТ СЕТО:

„Колхозэ огазаяськыса гинэ хозяйством с жутины быгатомы“

Ми, Дендвайдор гуртысь кресьян'ес, совет'еслэн 6-ти с'ездылэсь МТС-ёслэн уж'ессы сярись но коллективизаци сярись пуктэмзэ тудыса, колхоз'еслэсь пайдазэс валаса, 23 апреле 14 хозяйствоен виль колхозамы, нош ик 22 хо-во пыримы на. Асьме сьоры Каменной-Ключ гуртэз колхозэ пырон котырын социализмо чопаткыны отиськомы. Милесьтым эн кыле!

Колхозэ огазаяськыса гинэ хозяйствоем жутины быгатомы. со валлин гинэ кулак классэз выжытэм быдтотмы.

Правленилэн төроез А. Васильев

18 виль член'ес

Можга педтехникумлэн муз'ем люкон бордын ужаны ветлэм бригадаез Пучо с/советын 18 хозяйство колхозэ виль член'ес кыкыны быгатыт. Кизён вуэмен, муз'ем люкон ортчем, кресьян'еслэн колхозэ пырон мылгыдзы жутскиз.

С. М.

БАКЧА ЕМЫШ КИЗЕН ПОННА!

Бакча емыш кизён дыр вуэ. Киды'ес дасямтэ, план'ес юнмат'ямтэ.

Бакча емыш кизён дыр вуэмь ини. Нош дасьяскон уж та дыроз ась йоназ быдэс. Киды'ес тырмыт дасямтэ на, план'ес юнмат'ямтэ. Вылй сьлысь орган'ёслэсь бакча емыш мерттон сярись директива'есээз ерос организациясь пумак уг быдэс'яло (колхозсоюз, горпо). Муз'ем упумен тодиськысь учреждени'ес, профсоюз'ес, горсовет ласьян та ужын плано кивалтон уг адскы. Соин йырийь контрольный задани'ес тырмыт юнмат'ямын өвөл (240 интые 214 га).

Та уж котыре ужась но колхозник'ес тырмыт биналытмтэ, соёс полын валэкт н уж нумтэ Емыш кизёныз орчытыны вал но адыми кужым дасян куашкатэмын.

Ероскомлэн бюроез та нунал'есы емыш кизьыны дасьяскон-лэсь мынэмзэ эскерьса, горполэн парти люкетэзлы чурит кыл (выговор) ялыз.

Улын-Вишур сельсоветысь кулак „кенешэ“ выжынызы ик ышкатоно

Сельсоветын но куанер группа'еслэн номырыл но яронтам ляб ужаланызы, Ул.-Вишур сельсоветын та вадэс'есы кулак „кенеш“ а кизёнылы, коллективизациялы пумит тужгес ик вод ужаны кутскизы. Соин ик Вишур сельсоветысь гурт'есын одигаз но ю кизёна план быдэсак юнмат'ямтэ, технической культура'есын кизёна план куашкатэмын, контракти но орчытытмтэ.

„Кенеш“ тужгес ик вод Ул.-Вишурь но Чебершурьн ужа. Вишурьсь куанер актив быдэсак „кенешлэн“ ки улав паськамьн. Озы думэн, ваньмыз чурит задани'ен шобыртэм мурт'ес асытановить карышамьн (соёс нош трэсэ азыло вуз кярм мурт'ёс). Муз'ем люкон сярись татын куивь пол кенеш орчытоно дувэ. Куивьмет'ял гинэ муз'ем люкон сярись еросисполкомлэн президиумэз пуктэмэз быдэсиз.

34 хозяйство колхозэ пыриськымы

Ми, Виль-Бия гуртысь кресьян'ес, совет'еслэн 6-ти с'ездылэсь колхоз ужпум сярись пуктэм'есэ умой вераськыса, пуктэм'есээ ужен быдэстиськомы. 34 хозяйство колхозэ огазаяськымы. Хозяйствоем виль сямен пуктыны тыршиськомы. Асьме гуртысь колхозэ пырытэк кылем'есэ но асьме сьоры кыкыны тыршотмы.

Асьме сьоры чопаткыса колхозэ пырыны Каменной Ключ гуртысь кресьян'есыз отиськомы.

Та нунал'есы ми ог'я кужымен кизьыны потыськомы.

Правлени С. Кузьмин

5 Нунэл куспын 9 хозяйство колхозыч

Можга еросысь Пучо гуртысь „Социализм“ колхозэ 5 нунал куспын 9 хозяйство оген улысьёс огазаяськызы. Большевикомы кизён кресьян'еслэсь колхозэ пырон мылгыдзэс жутыт. Мурт'есыз но оген улысьёс колхозэ пырозы шуса, ми оскиськом.

М о н.

ОСОАВИАХИМ ЯЧЕЙКА'ЕС КИЗЕН КАМПАНИИНЫ

Парти но правительство вань кужыме тулыс кизён кампанилась план'есэ быдэстон борды кутыкы, осовавиахим организацилы но солэсь палэнын кылыны уг яра. Осовавиахим ячейка'еслэн тулыс кизёнын номыро ужалтэзы чидантэм луэ. Каждой ячейка, каждой осовавиахим член мед тодоз: тулыс кизёнын ужаса, кизёнылэсь план'есэ мултэсэн быдэс'яса, соёс Кенешо кунмылась ож кужымзэ юнматэ. Каждой осовавиахим ячейка туннэ ик асылз та'е план мед пус'ёз: матись колхоз'есын но гурт'есын кёня ке гектар сезы кизьыны, кидыслэсь кёня ке процентэ протравить карыны, кёня ке килограмм, тонна минеральной кыед'ёсын кизён муэз кыеданы, колхоз'еслы юрттэз возматаны но мукет сьёе уж'ёсыз быдэс'яны. Та уж'ёсыз быдэс'яны номыро валантэм уж'ёс медаз потэ шуса, агроном'есын кысыпез юн герзано, сельсовет, колхоз төроеслэсь чөмгөс юалляськыно.

Каждой осовавиахим член ас вылаз кёче ке нимаз уезз быдэс'яны мед басытоз. Кинь ке озы осовавиахим уж'ёсыз өз быдэс'яса, со осовавиахим член уз луы.

Со сяна колхозэ пырымтэ осовавиахим член'еслы кизён бырытоз колхозэ пырыны бер өвөл на. Кизён орчытоз одигез но осовавиахим член колхозлэсь палэнын медаз луы.

Социализмо лэстысьскон но Кенешо кунмылась ож кужымзэ юнматон, асьмелэсь ужанмес, ож кужымез юнматон ласьян выламы сьлысь уж'есмес быдэс'яммес куро.

И. П.

азытэк уйллам. Со гинэ өвөл, сельсовет төро секретарезы чоп чурит задани'ен шобыртэм'есын юса ветлыны кутскилэм.

Еросисполкомлэн президиумэз та ужэ эскерьса, Вишур сельсоветлэсь президиумэз интыськыттылтэ, судэ сөгилэ.

Та'е кулак „кенеш“ жөгатскытэк быдтоно, солэсь уж'есэ шарае поттылоно, „кенешлэсь“ азьветлысьёсэ нош суд пыр шымыр'яво.

Ул.-Вишур сельсоветлэсь уж'есэ вань сельсовет'ес мед тодозы. С. Б.



Селькор, комсомолец, дышѣтись, сельсовет! Ти сое важной колхозники, оген улийсьлы пыр-поч валѣктэ!

Туэ, Кенешо соевын етинь кивѣн му 30 процент, пыш му 45 процент паськытатэмын луоз. Етинь кивѣден удельной весеа 25 процентозь жутске (Западной обласьсы колхоз'ѣсын). Етинь но пышев контрактывать кароназъло ар'ѣс сярись кыч но жычы вылѣт будэмь.

Етинь но пыш кивѣн план'ѣсыа быдѣстон понна, Согааркомлэн но ЦК-лэн 21 ти январе вазиськемы, етинь но пыш кивѣсьсьлы, сое паськытатыны бадвем муртат сѣтисьсьлы пѣртэм льготакэ сѣтэ.

Етинь но пыш кивѣн кивѣн музэ паськытатыны медь быгатов шуса, ю-нянь уэ тырмы ксжаса медаз малпа шуса, государство сое ог дасянь ю-нянь дасянь'ѣс дыр'я нянь сѣтовльсь мовмыта, мукет дасянь со—хозяйствѣслы нянь сѣтыса мурта.

Копак кивѣн музэ 10-15 процентэ етинь но 5-7 процентэ кенешон кивѣны тупатэм район'ѣсын колхоз'ѣз но куанер но шорыноко оген уийсь хозяйствоэ тупатэм процент'я быдѣсак кивѣны ке, овзы ин етинь но кенешон дасяны сѣтам обязательствоэз быдѣстивы ке, соѣс 1931 арын мукет ю-нянь (зег, себзы, чабей, йды, тари, сѣбд чабей) дасянь'ѣслэсь мовмытско.

Каждой районлы кона процент етинь, пыш кивѣны край но облась исполком'ѣз тупато. Со процент копак кивѣт музэн ляды'я бастысьсье (копак гырон муись ѓвѣл). Со ляде 1930 арын кивем зег му но 1930 арын кивем валэс ю пыре.

Со сяна етинь но пыш кивѣн хозяйствоэслэн, ю-нянь дасяньсь мовмытон улэ шедисьсьельдэн шен (зерновой) культураэсы контрактывать карон улэ уг шедѣ.

Вылѣт верам льготакэ улэ шѣдись хозяйствоэ, к-нянь дасянь план'ѣсыа важной, район, гурт доры вуттыкы, вивам сана бастэмьн луозы.

Етинь но пыш кивѣн район'ѣсысь потребляющей муын но зерновой район'ѣсысь производящей муын етинь но пыш кивѣсь'ѣс та мында нянь басты: колхоз'ѣс одиг центнер етинь куж сѣтэм-

ы понна 1,4 цент, оген улий'ѣс 1,14 центнер ю-нянь басты. Та норма вылѣт тудыс-колхозлы 1 гектар контрактывать карем пыш-етинь музэлы 0,6 цент, оген улийсьсьлы 0,4 цент. ю-нянь сѣтске.

Етинь но кенешон кивѣн сѣтисьсьлы вой но жычы сѣтске па: колхоз'ѣслы - 1 цент, етинь кивѣн понна 7 килограмм вой но 10 килограмм жычы сѣтске; оген улийсьсьлы—5,7 килограмм вой но 8 кг. жычы сѣтске. Озы тычи етинь но пыш кивѣн хозяйствоэслы тырмытон вой но жычы бастысмен, кивѣсьсь вой поттыны кулэ уг лу ни.

Етинь но пыш кивѣн район'ѣсыа туэ 100 миллион манет тыр—пром. вуэ вуттымын луоз. Со вуэ вавымын етинь-пышен вештон улсын, кивѣсьсьсь дунтэм дунянь сѣтсков.

С. х. выт'я но етинь, пыш кивѣн сѣтисьсьлы бадвем льготакэ сѣтске. Тужгэс ин тачѣсѣс льготакэсыа пус'ѣно луиськомы: колхозлэн одиг гектар етиньльсь но пышльсь бастытэм доходэв, одиг гектар мукет зерновой культураэслэсь бастытэм доходлэн жыныныны Чошатске. Гектар вылѣт етиньльсь но пышльсь доходэв зерновой культураэслэн сярись тросэ (кык вылѣт мында), солэн доходэв зерновой культураэслэн доходлэн жыныныны Чошатске. Гектар вылѣт етиньльсь но пышльсь доходэв зерновой культураэслэн сярись тросэ (кык вылѣт мында), солэн доходэв зерновой культураэслэн доходлэн жыныныны Чошатске.

Оген уийсь хозяйствоэслы етинь но пышльсь доходэвлэн нормакэ (етинь но пыш кивѣн район'ѣсыа) мукет бусы доход'ѣслэн (гырон но кивѣн) жыныныны Чошатскыса бастысьсье.

Со сяна с.х. выт'я кивѣн музэ паськытатысь колхоз'ѣслы но оген улийсьсьлы но пѣртэм льготакэ сѣтске.

Вылѣт верам льготакэсыа одигево колхозники, одигево куанер, шоро-куспо оген уийсь тодычк медаз вылѣт. Дышѣтисьсье, селькор'ѣс, сельсовет'ѣс! Валѣктэ т.е. соѣслы.

В. В.

Комсомол совхозлы—трактор!

Улын-Кватчи комсомол ячайкалэсь 19 номеро „Социализме“ газет пѣртэй ѓтемыз сана бастыса, Яги-Какся комсомол ячейка аслаз кенешаз быдэн одиг манет тыром шуса пуктыз. Яги-Какся комсомол ячейка озы ужаны Пучо комсомол ячейкаез сѣбраз ѓте. Фаур.

Удмурт ныл'ѣс—комсомолэ

Можга еросысь Вуж-Юбера гуртысь егит'ѣс, 1-тй май празникез дан'яса комсомол ячейка кылдытызы. Комсомолэ ваньмыз 16 мурт пѣрриз. Соѣс полысь б-ез удмурт ныл'ѣс луо. Комсомолэ пѣрем'ѣс—ваньмыз колхозник'ѣс.

Ю б е р

Книга—газет нуналлы быден газет

Яги-Каксялась комсомол ячейка апрель толэзлэн берпум нунал'ѣсаз от'я кенешаз книгагазет нуналлы дасяськон сярись ужпум эскердыса тавды пуктыз: книгагазет нуналоз одигез но комсомолец газеттэк медаз кыл! Комсомолец'ѣс асьсэлэсь пуктэмзэс кенешын икужен быдѣстыны кутскизы: кенешын 4 мурт газетлы гожтскизы.

Яги-Каксялась комсомол ячейка вань гурт ячейкаэсьсиз сѣбраз ѓте. Ф.

Вить чурен гуртысь ивор'ѣс

Вуж-Какся сельсоветысь Виль-Какся гуртын тылпу кысон тѣрлык тупатымтэ. Сельсовет сое тупатыны сюлмасыкытэк улэ.

Жабрей

Алнаш еросысь Асановской с.х. школайын Косарев Василий раскулачивать карем муртлэн пиез дышетске. Ачиз нош куанер муртлэн пиез шуса стипенди басты.

Б у к м а

Улын-Кватчи сельсоветын 75% егит'ѣс сифилисэн курадзо. Першал'ѣслэн ветлымтэанызы но сельсоветлэн висѣнон нюр'ясыкыны сюлмасыкымтэанызы, висѣн ялан паськыта.

Ф. А. Ур.

Можга еросысь В-Юри гуртысь колхозник'ѣс юртер'ѣссэс но ю-няньзэс вузало. Ерос колхозеоз нош сое уг адзы. Г у б и

Вуж Юбера гуртысь Балобанова П. дышетись удмурт кылэз дышетскыны азытэм'яське. Кенеш'ѣсын нош удмурт калыкен одиг кыл но удмурт сямен верасыкыны уг быгаты. М а д и с ь

УРОКИ УДМУРТСКОГО ЯЗЫКА 7-й урок

В прошлом уроке было задание: выписать из примера слова, отвечающие на вопрос кытын? (местный падеж) Вот эти слова: карын, отыч, заводын, иурсын, колхозын.

Ставим их на русском языке: в городе, там, в заводе, на курсах, в колхозе. Отсюда делаем выводы: местный падеж узнается по вопросу—кытын. Слова отвечающие на вопрос—кытын имеют окончания: после согласных—ын, после гласных—ин. (Бусы—бусын).

Примечание: После гласных: У, Ю, Ё, Й, окончание ставится **ын** (вуын—в воде, гуын—в яме).

Местный падеж требует к себе в русс. яз. следующие предлоги: **в, на, под, за, у, перед**.

Предлог **в** и в редких случаях—**на** переходят в окончание **ын** (в городе—**карын**, на курсах—**курсын**).

Остальные предлоги **на, под, за, у, перед** переходят в послелоги, при том, самое слово остается без изменения, а послелоги ставятся с окончанием **ын**.

Даем перевод предлогов: на—**выл**, под—**ул**, за—**сыбр**, удор, перед—**азь**.

Возьмем пример—жѣк
Жокыи—в столе.
Жѣк вылын—на столе.
Жѣк улын—под столом.
Жѣк сыбрыи—за столом.
Жѣк дорын—у стола.
Жѣк азыи—перед столом

Признаком множественного числа в удм. яз. являются окончания **ос, ѣс**

Окончание **ѣс** ставится после всех согласных. После гласных, за исключением У, Ю, Ё, Й, ставится **ос**.

Поставим слово жѣк во множественном числе—жѣк'ѣс. Приставляя предлоги **В, НА, ПОД, ЗА, У, ПЕРЕД** получаем—

Жѣк'ѣсын—в столах,
Жѣк'ѣс вылын—на столах,
Жѣк'ѣс улын—под столами,
Жѣк'ѣс сыбрыи—за столами,
Жѣк'ѣс дорын—у столов,
Жѣк'ѣс азыи—перед столами.

З а в о д ы н

Заводын ужасьсье ужало. Соос отын машина лэсьто. Мынам Ваня братэ но отын ужа. Со ударнике гожскиз. Сол н эш'гэсыз но ударникин ин. Чошатскыса ужало, колхоз'ѣслы машинаэс лэсьто.

Колхоз'ѣсын виль машинаэн ужалозы. Заводлы ю-нянь сѣтозы.

Озы карын но гуртын уж мынэ.

Ю а н ' ѣ с

Кин заводын ужа? Мар соос отын каро? Ваня кытын ужа? Кин солэн эш'ѣсыз? Кызы соос ужало? Завод колхозлы мар сѣтэ? Колхоз заводлы мар сѣтэ?

Переводите пример на русский яз., на вопросы поставьте ответы на удмуртском языке.

Г о ж т э т п е с ь т а р

Мулы Васялы но Кинь-лы: „Пасхалы пумить“ но „Пасха юонэз юиз“—уз потэ, бере кылизы Горшунюлы: (Юбера) Юберала кино передвижжалэн ветлэмез сярись уз поты. П. Луковничюлы: (педтехникум) „Можга карын удмурт'ѣс палэнтэмьн“—уз поты. Гожтэптэ ог'я—вообще гожтиськод. Кинь янгыш, кинь улт'я—мыскылла возьматэмын ѓвѣл. Азылань чурят факт'ѣсын гожты. Гожтисьлы (Комак) „Колхоз будэ“ уз поты, гож'ямы ини. А—лы (педтехникум) „Вуж-Юбера сельсовет пасхалы дасяськисьсье туга“—уз поты, бере кылиз. М П Ермаковлы, Ал. Сем лы, Коцинылы, Барановлы, Исачов, А-ы, Д. Михайловлы, Иль—Маклы, Кионовлы: „Пул дасянь завод“, „Эрик нуналзы“, „Гужем чебер куазь“, „Тулсы“, „Кортрактор“, „Бадвем колхозмы“, „Куке но“, „Удоблась“ но „Кидыс дасялэ“ кылбур'ѣсты уз потэ, яб гожтэмьн Фаурлы: (педтехникум) „Октябрь“ „колхоз кизыны дась“ гож'ямы ини.

Тынадэз уз поты. Кузи-новлы: (Пазял дыштись) „Бур пала кожисьсьслэн статьязылы ответ“—уз поты. М рквалы: „Пучо гуртын комсомол уж“ — уз поты, ним-тулэд тодмо ѓвѣл Л-бѣдвэлы: „Аракы полы усиллям“ уз поты, Ул-Вишур сельсоветын ужасьсь шакрес уж ѣсы понна инт'ясытызы палэнтэмьн ини.

книга жажы

- ОГИЗ'лэн Можгалась люкө-таз „Удникгалэн“ поттэм таче виль книгаосыз вузасыко:
1. 10 лет Удмуртской Автономн й Области.
2. Горохов Уроки удмурт языка. Тетрадь I
3. Его же. Тетрадь II
3. Его же. Тетрадь III
4. Дядюнов Чукаа Бардэм (кылбур'ѣс)
5. Дядюнов 28 миллион.
6. Кытэт'ѣз большевик тудыс.
7. Мар ылтэ колхозэ пѣрмитэ мурт.
8. Межаэс гырыско.
9. Таяя революционер (верос).

Редактор С. М. Бурбууров.

Считать действительными:

Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.
Паспорт выданный Подгорным адмотделом на имя Ивана Шлыкова.

Кунгож Сьбрын
Китайысь революционной войскаэслэн вормезы
Симбун Ренго агенстволэн ивортэмез'я, Иянси провинциын, Альфу котырын революционной войскаэсын Ван-Чин юслэн командаез'я нюр'ясыкысь нанкинской войскаэс, нюр'яскон нын секыт курадзон чидаллям. Ван-Чин-Юслэн быдэс дивизи мында салдатэз бырем. Революционной войскаэс лымшор пала-Хунань провинцие кыстиськыса. Со пала кыстиськыса, Хубейской провинцие войскаэсын герзасыкыны малпало.

Англиясь коммунист партиас кужымзэ возматэ
Лондон 27. Англиясь коммунист партилэн шоретй комитетэз вазиськон поттыз. Ас вазиськоназ со вань ужаса улийсь калык'ѣсыз первомайской демонстрацие потыны ѓтиз. 1 май празник татын забастовка ялон улсын, Кенешо союз пала дур бастытон улсын, пролетар диктатура понна нюр'яскон улсын, ужась'ѣслэсь уждунзэс кулэстонлы пумить кариськон улсын но колониэсысь ужаса улийсь калык'ѣсыз капитализмлэн зибет улысьтыз мовмытон улсын ортчытэмьн.

Сюэн-сюрсэн ужасысь тюрмае пуктэмьн
Япониын 1-тй майлы дасяськон вырѣем бере, ужаса улийсь калык'ѣсыз шуге вуттон'ѣс лекомыса кошко. 1-тй майлы дасяськыкы, сюэн-сюрсэн ужасысь тюрмае пуктылэмын.